

De Combics Ex-indicator biedt nieuwe mogelijkheden

## Flexibel en mobiel wegen in explosiegevaarlijke omgevingen

Sartorius AG  
37070 Göttingen

Telefoon +49.551.308.3684  
Fax +49.551.308.3572  
[www.sartorius.com](http://www.sartorius.com)

Göttingen, 11-12-2008 – Explosiegevaarlijke omgevingen zijn onderworpen aan bijzondere restricties, die normaal gesproken niet veel ruimte voor veranderingen bieden. Daarom hebben gebruikers flexibele componenten nodig, die ook complexe weeginstellingen mogelijk maken. Sartorius Mechatronics heeft nu zijn Combics Ex-indicator voor zone 1 en 21 uitgebreid met nieuwe prestatiekenmerken en interfaces. Het resultaat: een grotere veelzijdigheid in explosiegevaarlijke omgevingen. Op de indicator kunnen bijvoorbeeld digitale platformen met een hoge resolutie en geheugenprogrammeerbare besturingen veilig en flexibel aangesloten worden. Bovendien kan een barcodescanner op de weegschaal aangesloten of in een WLAN-netwerk geïntegreerd worden.

Van de nieuwe mogelijkheden voor de intrinsiek veilige Combics Ex-indicator is een zeer flexibel instelbaar voedingssysteem, het Power Communication System YPSC, de belangrijkste: er zijn meerdere kabelvormen mogelijk en er kan een gegevensuitgang voor 4..20 mA of Profibus DP worden gekozen. Deze gegevensuitgangen zijn interessant voor weegoplossingen met geheugenprogrammeerbare besturingen of veldbusnetwerken. Een voordeel daarbij is de beschermingsklasse "e" (verhoogde veiligheid) voor de gegevensuitgang, omdat hierdoor noch een barrière noch een interfaceconverter nodig is voor de scheiding van de explosiegevaarlijke en veilige omgeving.

Het Power Communication System kan zowel in zone 1 en 21 als in de veilige omgeving gebruikt worden en voedt de Sartorius productreeksen Combics Ex, Factory Ex (compacte weegschalen en indicator), IS Ex-platformen en OEM-weegcellen WZA-X intrinsiek veilig. De basisversie van het Power Communication System kan al naargelang de klantspecifieke instellingen worden aangevuld met een extra powermodule, bijvoorbeeld om een platform met een hoge resolutie te voeden of om twee explosie veilige weegschalen/indicatoren in netwerken van stroom te voorzien. De klant kan tussen ontkoppelbare connectoren of vaste kabelverbindingen en uit variabele kabellengtes kiezen.

### **Mobiel in explosiegevaarlijke omgevingen**

In explosiegevaarlijke omgevingen wordt vaak met barcodes gewerkt om materiaalgegevens of logistieke gegevens te registreren. De nieuwe barcodescanneraansluiting voor de Combics Ex-indicator is een basisstation, dat radiografisch, dus zonder kabels, met maximaal zes barcodescanners gebruikt kan worden. Deze scanners kunnen alle gangbare barcodes op een afstand van 20 cm tot 2,5 m lezen.

De WLAN-Ex-client biedt nieuwe mobiele weegoplossingen in gevaarlijke omgevingen, waarbij de mobiele explosie veilige weegschaal in een WLAN-netwerk van toegangspunten wordt opgenomen. Dit is bijvoorbeeld aantrekkelijk, als vanwege de kosten op verschillende plaatsen in de productie of in het magazijn met slechts één weegschaal gewerkt moet worden. De nieuwe client in een drukcapsule komt overeen met het systeem CISCO 1242 en werkt volgens de standaard IEEE 802.11 a/b/g of IEEE 802.3.

## **Explosieveilige weegschaal met een hoge resolutie voor stofexplosiegevaarlijke omgevingen**

Voor weegopgaven in zone 21, die hoge resoluties zoals 0,1g vereisen, kan een combinatie van een Combics Ex-indicator en een platform met monolithisch systeem en interne ijkgewichtsschakeling gebruikt worden.

Hiervoor wordt de AID-converter in de Combics Ex-indicator vervangen door een nieuwe RS485-interface, waarop een IS-Ex-platform wordt aangesloten.

Deze configuratie wordt door het nieuwe Power Communication System gevoed, zodat alle interface-opties van de indicator beschikbaar zijn.

Conclusie: met de Combics Ex-indicator zijn veel nieuwe opties mogelijk, die ook in explosiegevaarlijke omgevingen flexibele en klantspecifieke oplossingen bieden. De explosieveilige omgeving is daarmee niet langer een zone met beperkingen, maar biedt nieuwe vrijheden bij de inrichting van een geoptimaliseerd weegproces.

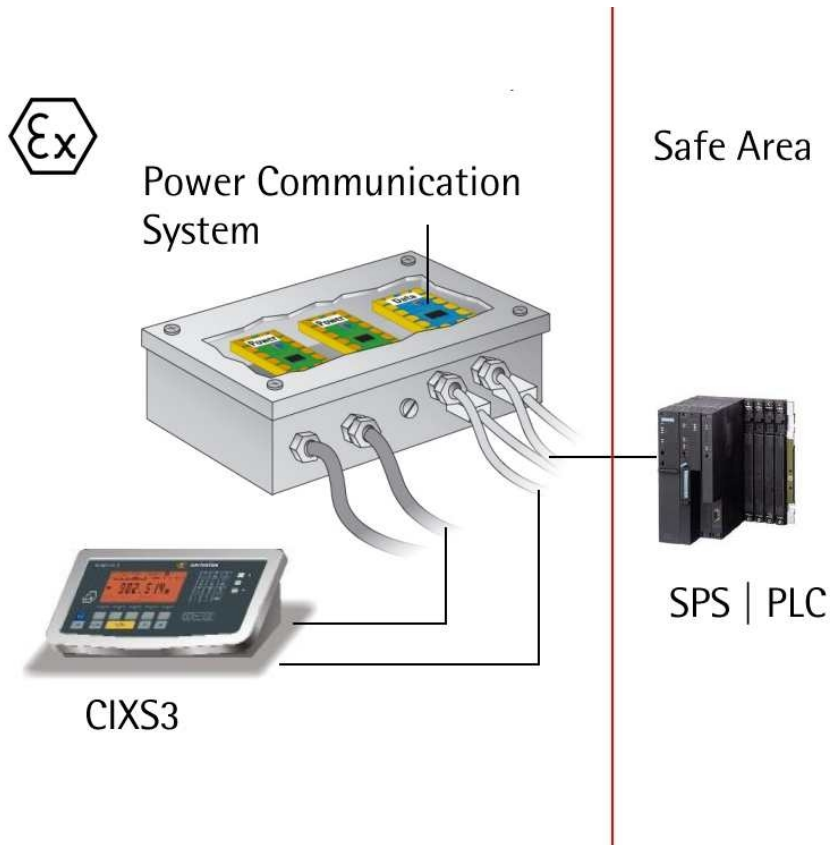
### **Sartorius kort samengevat**

Het Sartorius-concern is een internationaal toonaangevende aanbieder van laboratorium- en procestechnologie in de segmenten biotechnologie en mechatronica. Het technologieconcern behaalde in het jaar 2007 een pro forma omzet van 622,7 miljoen euro. Het in 1870 te Göttingen opgerichte bedrijf verschaft op dit moment werk aan ongeveer 4.500 medewerkers. Het segment Biotechnologie omvat de aandachtsgebieden fermentatie, filtratie, purificatie, vloeistofmanagement en laboratoriumonderzoek.

In het segment Mechatronica worden voornamelijk apparaten en systemen op het gebied van weeg-, meet- en automatiseringstechniek vervaardigd voor toepassing in laboratoria en industrie.

De belangrijkste klanten van Sartorius komen uit de farmaceutische en chemische industrie en de levensmiddelen- en drankenindustrie, evenals uit talrijke onderzoek- en onderwijsinstellingen in de publieke sector. Sartorius beschikt over eigen productielocaties en verkoopvestigingen in Europa, Azië en Amerika en heeft lokale handelsvertegenwoordigingen in meer dan 110 landen.

Beeldmateriaal bij dit persbericht:



**Afbeelding:** Het nieuwe Power Communication System zorgt voor verbinding met de PLC.

---

**Contactgegevens:** Dominic Grone | Elke Schild, Concerncommunicatie;  
Sartorius Corporate Administration GmbH; D37070 Göttingen,  
tel.: +49(0)551 308-3684; fax: +49(0)551 308-3572;  
e-mail: [dominic.grone@sartorius.com](mailto:dominic.grone@sartorius.com); [elke.schild@sartorius.com](mailto:elke.schild@sartorius.com)  
<http://www.sartorius.com>; persdienst: <http://www.sartorius.de/index.php?id=73>